

**JUNIO/JULIO
2016**



CLUB HISPANO

Centro Social y Cultural Español de Toronto
3465 Dundas St. W, Toronto ON M6S 2S5
416 760 7210 • www.clubhispano.org
directiva@clubhispano.org

Presidenta: Josefina Torre
Vicepresidente: Vicente Diaz
Secretaria: Lilian Moreira
Tesorera: Rocío Hernández
Adm. Socios: Foli Iribarren
C. Actividades: Araceli McElroy
C. de Bailes: María del Carmen Cano
Rel. Públicas: Vacante
Adm. Local: Manuel Moreira
Almacén: Eradio Peña
Rufino Iribarren

Mensaje de la Presidenta

Hola a todos los socios del Club Hispano, amigos, y a todos los que de alguna manera participan en el Club, ya bien sean con sus bailes, con sus cuotas de socios, donativos, limpiando, cocinando, o con sus anuncios en el boletín del Club Hispano, los comités de bailes regionales y, finalmente, hola a todos los miembros de la Junta Directiva que trabajan duro, pero con mucho gusto, cuidándose del Club. No creo me he olvidado de nadie pero, si es así, mil disculpas ya que ha sido sin intención.

Los lectores de esta revista se preguntarán porqué tantos "holas". La razón es que ya se ha pasado la mitad del año 2016 y en la Junta Directiva estamos bastante contentos ya que parece que, de una manera u otra, con los asistentes a las fiestas, partidos de futbol, y los asistentes a todo, vamos poco a poco recuperando el prestigio del Club además del dinero suficiente para estar al día en nuestros pagos, que son muchos, y tener un pequeño remanente. Tampoco no nos debemos de olvidar de las subvenciones que recibimos de la Agregaduría Social en Ottawa y la Xunta de Galicia. Por ello, muchas gracias, y HOLA a todos.

Los próximos eventos son, primero el **FESTIVAL DE BAILE, LA FIESTA DE NAVARRA y EL PICNIC EN BRONTE PARK**. Todo esto se anuncia separadamente también en este boletín. Y, después a descansar un poco en el verano, acordaros de que en Septiembre tenemos la Asamblea General, y se anunciará el programa de la Asamblea lo mismo que la fecha exacta (*sigue en la segunda página*)

18 DE JUNIO 2016

FESTIVAL DE DANZAS REGIONALES

CELEBRACION DE FIN DE CURSO

Vengan a disfrutar de una Gran Velada con actuaciones de Fin de Curso de los grupos de bailes del Club Hispano

Habrà venta de tapas

Precio de entrada: Adultos \$5.00

Niños menores de 12 años gratis

Reservas: Sra. Mari Carmen Cano 416 653 1581

Las puertas abren a las 6:00pm/Show a las 7:00pm



FIESTA DE SAN FERMIN Sábado, Julio 9, 2016

Menú de adultos

Entremeses a la pamplonica • Sopa navarra •
Ensalada del norte • Carne asada con
guarnición a la Abaurrepea •
Postre y café

PRECIOS: Socios: \$35.00 • No-Socios: \$50.00

Menú de niños

Sopa navarra • Ensalada del norte • Carne
asada con guarnición a la Abaurrepea •
Refrescos y helado

PRECIOS: Socios: \$10.00 • No-Socios: \$15.00

Reservas: Rufino y Foli Iribarren: 416 259 9677

Rogamos puntualidad para servirles mejor.
Les esperamos a 7:00 pm
La cena será servida a las 8:00 pm

al principio de Septiembre. La Junta Directiva actual fue elegida hace tres años; por los tanto, si hay alguna persona interesada en ser miembro de la Junta Directiva lo deberán de indicar, pues puede haber algún miembro de la Junta actual que tenga ganas de descansar y, además, hay que prepararse ya que llegando a los cuatro años debe de haber algún cambio de Junta. Sabemos que esto no pasa, que todos los socios están ocupados y terminan quedándose las mismas personas, en los mismos puestos si fuese necesario, pero sería interesante algún cambio, o alguna ayuda nueva. Pero hablaremos de este tema antes de la Asamblea.

OS DESEO UN BUEN VERANO, LLENO DE SALUD, FELICIDAD Y POCA LLUVIA.

Josefina Torre, Presidenta



Nuestro agradecimiento a la Oficina Laboral en Ottawa ya que este año nos han concedido una subvención para la publicación de nuestro boletín.

PROXIMAS FIESTAS REGIONALES Y ACTIVIDADES:

Festival: 18 de junio, **Fin de Curso** para los grupos de bailes del Club Hispano. (Ver primera página)

Navarra: 9 de julio. (Aviso en primera página)

Picnic: Domingo, 17 de julio, **Bronte Creek Park.** (Pg.4)

AVISO

Comenzando la primera semana de enero, el club estará abierto todos los miércoles para todas aquellas personas que estén interesadas en venir a jugar una partida o ver un poco de televisión española. El horario será de las 3:00pm hasta las 7:00pm. Como también los domingos para ver las transmisiones de fútbol desde las 2:00pm hasta las 7:00pm.

Para más información, llamar a:

**Eradio Peña: 416 783-9644 o
Manuel Moreiro: 416 936-3336**



**PARA ALQUILER E INFORMACION DEL LOCAL,
LLAMEN A MANUEL MOREIRO: 416 246 0794**

The advertisement features a black and white photograph of a flamenco dancer in a dynamic pose, wearing a traditional dress. The text is overlaid on the right side of the image. At the top, it says 'Learn flamenco' in a large, stylized script, followed by 'Academy of Spanish Dance' in a smaller, sans-serif font. Below that, it says 'under the direction of Esmeralda Enrique' in a bold, sans-serif font. At the bottom right, the contact information is listed: '416 595-5753', 'www.flamencos.net', and 'academy@flamencos.net'. At the very bottom, the address is given: 'Academy of Spanish Dance, 401 Richmond Street West Suite B104, Toronto, ON M5V 3A8'. There is also a small logo of a flamenco fan in the bottom right corner.

Información sobre el comité: "PROYECTO DE FUTURO"

Proyecto de futuro nace con un solo propósito, la continuidad de nuestro club. Se inició este proyecto con una campaña pro-socios y seguimos trabajando en ello. Estamos trabajando en diferentes actividades y nuevos contactos. Para la nueva temporada tenemos una programación variada, en las cuales esperamos la colaboración de todos los socios.

Actividades en programación:

1. Abriremos la temporada con un buen vino y una selección de quesos españoles. Nos visitará un asesor financiero y un agente de bienes raíces que nos informaran sobre el mercado actual y como mejorar nuestra economía.
2. Series de Televisión Española. Los domingos a las tres de la tarde se proyectarán capítulos de la serie TIEMPO ENTRE COSTURAS, dos capítulos por domingo. Habrá para la venta diferentes tapas.
3. Para nuestros miembros de la tercera edad, ejercicios terapéuticos para el buen funcionamiento de las articulaciones. Estos ejercicios se harán con música y bajo la dirección de un profesional.

Para todas estas actividades será necesario hacer reservas. En el boletín de septiembre tendremos más información sobre las fechas y horarios.

Este comité está encabezado por la Sra. Nati Díaz.



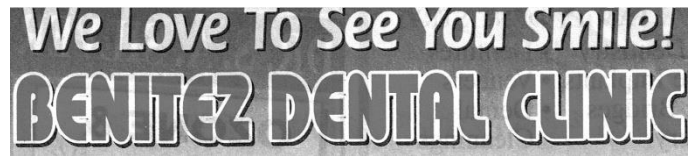
HomeLife Chutkan Realty Corp., Brokerage
109 Judge Road
Toronto, ON M8Z 5B5
bus: (416) 236-7711
fax: (416) 234-5934
Email: mlopez@twinkl.com
lucaspier110@gmail.com
www.hichutkanrealty.com



MIGUEL LOPEZ
Sales Representative
Commercial-Residential-Investment-Land



Lucas Pierre Lopez, B.A.
Sales Representative
Res: (416) 534-4334



Rosana A. Benítez Dentistry Professional Corp.

Complete Family Dental Care

New patients *always* welcome!

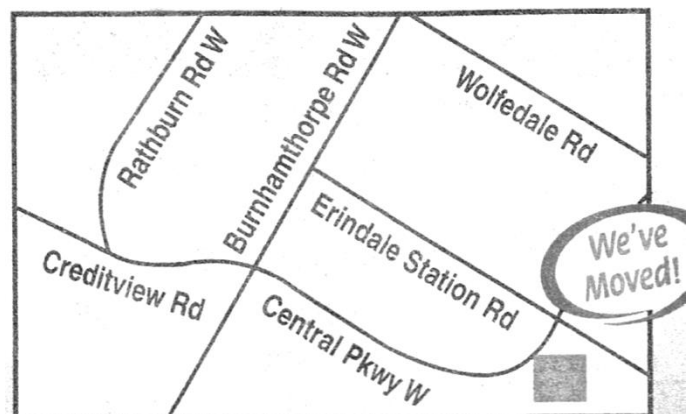
Phone: 905-281-0743 www.benitezdental.com

**-Most dental plans accepted
Available evenings & Saturdays**

PLENTY of free parking!

**Spanish, Russian, Hebrew, Croatian, Bosnian, Serbian, German,
French, Apollo, Fante, Ashanti, Nema and Patois spoken.**

**Dr. Rosana A. Benítez, Dr. Carlos A. Benítez, Dr. María A. Parra,
Dr. Irena Radunovic, Dr. Spomenka Popovic, Dr.
Lioudmila (Lucy) Lavrov**



**1100 Central Parkway West, Units 2 & 3 Suite 200
Mississauga, ON (West of Erindale Stn. Rd.)**

ATENCION A TODOS LOS ESPAÑÓLES RESIDENTES EN TORONTO

El día 30 de mayo hemos recibido en el Club Hispano una carta del Consulado General de España en Toronto, firmada por el Cónsul General Don Pablo Ruíz Quemada.

Esta carta informa que la **Convocatoria de Elecciones para el Consejo de Residentes Españoles de Toronto** y las **Listas de Candidatos** ha sido insertada en el tablón de anuncios y página web de este Consulado General.

La fecha límite para la presentación de las **Listas de Candidatos** en este Consulado General es el **30 de julio de 2016**.

Para cualquier información sobre el desarrollo de estas Elecciones, puede dirigirse directamente a este Consulado General o consultar la página web,

<http://www.exteriores.gob.es/Consulados/TORONTO/es/Paginas/inicio.aspx>

donde también encontrará el Real Decreto 1960/2009 y la orden AEC/2172/2010, que regulan el procedimiento de elección.

Sturino & Associates
Insurance Brokers Ltd.

Ronald J. Gillis, B.A.S., R.I.B.O.
sturino@bellnet.ca

7 Jopling Avenue South, Etobicoke, Ontario M9B 3P4
Telephone: 416-233-8252 • Fax: 416-231-9980

Your Best Insurance is an Insurance Broker

RINCON DE ESPAÑA

550 Lakeshore Rd. E.
Mississauga, Ontario
L5G 1J3 Canada

Gladys
Phone: 905 274 2109
E-mail: ecuaespana@hotmail.com

Products Españoles y Latinoamericanos
Spanish and Latin American Products



PICNIC 17 DE JULIO

BRONTE CREEK PROVINCIAL PARK

Tenemos reservado para nuestro uso
"SAND SHELTER" y Parking "A" localizados muy cerca de la entrada al parque

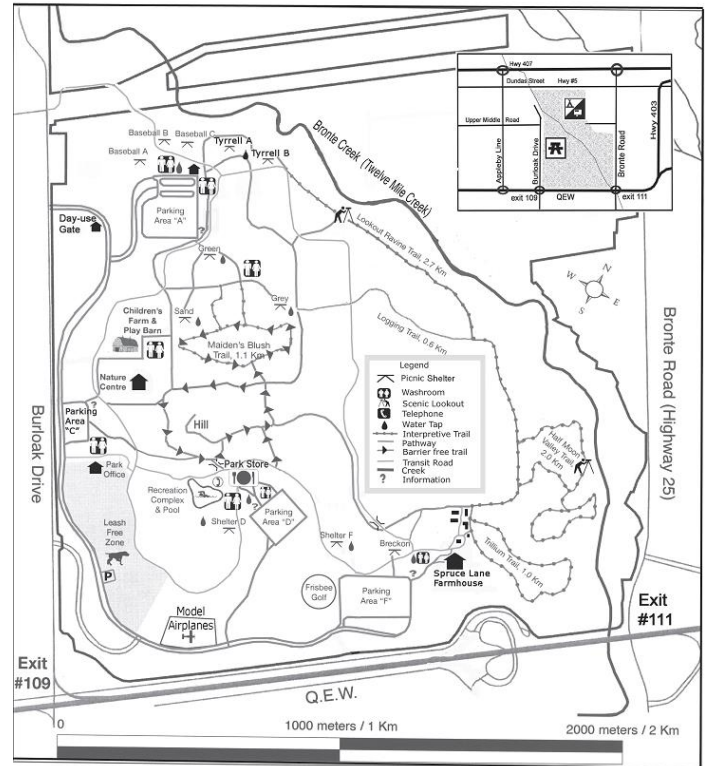
Tendremos sardinas asadas y juegos para los niños.

Entrada al parque \$17.00 por vehículo.

Entrada a la piscina: Adultos (18+) \$3.25

Niños (4-17) \$2.25

El mapa adjunto les indica la forma de ir y el lugar donde nos reuniremos.



I ain't draft dodging. I ain't burning no flag. I ain't running to Canada. I'm staying right here. You want to send me to jail? Fine, you go for 400 years. I could be there for 4 or 5 more, but I ain't going no 10,000 miles to help people. If I want to die, I'll die right here, right now, fightin' you, if I want to die. You my enemy, not no Chinese, no Vietcong, no Japanese. You my opposer when I want freedom. You my opposer when I want justice. You my opposer when I want equality. Want me to go somewhere and fight for you? You won't even stand up for me right here in America, for my rights and my religious beliefs. You won't even stand up for my right here at home.

Muhammed ALI

FILMS FOR ACTION 2016

